

M Ě S T S K Ý S O U D V P R A Z E
pracoviště Hybernská
111 21 Praha 1, Hybernská 18

Číslo jednací: 11A 77/2012 - 27

Úřad pro ochranu osobních údajů

Pplk. Sochorova 27
170 00 Praha 7

Právní věc:

žalobce: ekolo.cz s.r.o.

proti

žalovanému: Úřad pro ochranu osobních údajů

žaloba proti rozhodnutí žalovaného ze dne 19. 4. 2012, č. j. SPR-8505/11-22/APP

Ve shora uvedené právní věci Vám zasíláme kopii žaloby a zároveň Vám podle § 74 odst. 1 zákona č. 150/2002 Sb., soudního řádu správního, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „s. ř. s.“), ukládáme, abyste do **jednoho měsíce** od doručení této výzvy předložili úplný spisový materiál v originále, včetně dokladů o doručení rozhodnutí účastníkům řízení. Jestliže budete soudu předkládat správní spis podle ustanovení § 45 odst. 3 s. ř. s., žádáme Vás o výslovné a zřetelné označení těch částí spisu, jež jsou vyloučeny z nahlížení.

Spolu se spisovým materiálem zašlete písemné vyjádření k žalobě ve dvojnásobném vyhotovení, aby mohlo být zasláno ostatním účastníkům řízení (§ 74 odst. 1 s. ř. s.).

Děkujeme za spolupráci.

V Praze dne 11. června 2012

Mgr. Vladimír Gabriel Navrátil, v.r.
vyšší soudní úředník

Za správnost vyhotovení: Kotlanová

Poučení účastníků podle ustanovení § 8 odst. 1, 2 a 5 s. ř. s. ve věci sp. zn. 11A 77/2012

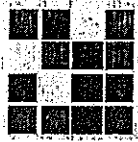
V souladu s rozvrhem práce Městského soudu v Praze, s nímž se lze seznámit u tohoto soudu nebo na internetových stránkách www.justice.cz, shora uvedenou věc projedná a rozhodne specializovaný senát 11A. Soudci jsou vyloučeni z projednávání a rozhodnutí věci, jestliže se zřetelem na jejich poměr k věci, k účastníkům nebo k jejich zástupcům je dán důvod pochybovat o jejich nepodjatosti. Důvodem k vyloučení soudce nejsou okolnosti, které spočívají v postupu soudce v řízení o projednávané věci nebo v jeho rozhodování v jiných věcech. Z obdobných důvodů je vyloučena i jiná osoba, která se bezprostředně podílí na výkonu soudní pravomoci soudu (dále jen „soudní osoba“) a též tlumočnick a znalec.

Námitku podjatosti může uplatnit účastník nebo osoba zúčastněná na řízení, a to do jednoho týdne ode dne, kdy se o podjatosti dozvěděl; zjistí-li důvod podjatosti při jednání, musí ji uplatnit při tomto jednání. K později uplatněným námitkám se nepřihlíží. Námitka musí být zdůvodněna a musí být uvedeny konkrétní skutečnosti, z nichž je dovozována. O vyloučení soudce rozhodne usnesením po jeho vyjádření Nejvyšší správní soud, a je-li namítána podjatost soudní osoby, tlumočnicka nebo znalce, senát po jejich vyjádření.

Výzva a poučení podle ustanovení § 51 odst. 1 s. ř. s. ve věci sp. zn. 11A 77/2012

Podle ustanovení § 51 odst. 1 s. ř. s. soud může rozhodnout o věci samé bez jednání, jestliže to účastníci shodně navrhli nebo s tím souhlasí. Má se za to, že souhlas byl udělen také tehdy, nevyjádří-li účastník do dvou týdnů od doručení výzvy předsedy senátu svůj nesouhlas s takovým projednáním věci; o tom musí být ve výzvě poučen.

Vyzývám Vás proto k zaslání vyjádření o tomto záměru soudu, a to ve lhůtě dvou týdnů od doručení této písemnosti ke shora uvedené spisové značce (sp. zn.). Pro tento případ specifikujte náklady řízení, jejichž přiznání v návrhu rozsudečného výroku požadujete. Nebude-li v této lhůtě vyjádřen nesouhlas, platí, že souhlas byl udělen (§ 51 odst. 1 s. ř. s.).



ČERMÁK A SPOL.

ADVOKÁTNÍ A PATENTOVÁ KANCELÁŘ
LAWYERS AND PATENT ATTORNEYS
RECHTS- UND PATENTANWÄLTE
AVOCATS ET INGÉNIEURS CONSEILS

Elišky Peškové 15/735, 150 00 Praha 5, Czech Republic

Tel.: 00 420 296 167 111

Fax: 00 420 224 946 724

E-mail: info@apk.cz

E-mail: intelprop@apk.cz

Internet: <http://www.cermakapol.cz>

<http://www.cermakapol.com>

IP Law Firm of the Year 2010 and 2011 in the Czech Republic

(awarded by Managing Intellectual Property)

Law Firm of the Year 2010 and 2011 in the Area of Intellectual Property

(awarded by epravo.cz)

PRAGUE

advokát/

Attorney-at-Law:

Dr. Dr.h.c. Karel Čermák
Dr. Karel Čermák Jr., Ph.D., LL.M.
Mgr. Ondřej Čerych
Mgr. Lukáš Lorenc
Dr. Andrea Považanová
(also admitted in Slovakia)
Mgr. Iana Haylířlová
Mgr. Martin Holý
Mgr. Karín Kusá
Petr Kasý, LL.B.(Hons.)
Almut Rohnstuck
(also admitted in Germany)
Mgr. Denisa Švecová
Mgr. Jakub Vyplé

poradce/Of-Counsel:

Yves Laurin

(also admitted in France)

evropský patentový zástupce/

European Patent Attorney:

Ing. Karel Čada
Ing. Karel Jíž
Ing. Josef Plicka
Ing. Zdeněk Sadovský
Ing. Simona Vacínová

známkový odborník/

Trademark Specialist:

Eva Koplířková

advokátní koncipient/

Junior Lawyer

Mgr. Kristína Chytrá

překladatel/Translator:

Mgr. Tamara Janotlová

Kateřina Šešlová

vedoucí patentového oddělení/

Head Patent Department:

Hana Rohlenová

vedoucí známkového oddělení/

Head Trademark Department:

Marie Šimonová

BRATISLAVA

advokát/attorney-at-law:

Dr. Eva Bušová

Dr. Roman Bušo

(Firm's Identification No.):

IČO: 27109500

(Tax Identification No.):

DIČ: CZ27109500

Bank Connection:

UniCredit Bank Czech Republic a.s.

110 00 Praha 1, Havelská 19

Account CZK: 600 148 6011/2700

Account USD: 600 148 6003/2700

Account EUR: 600 148 6126/2700

Čermák a spol.
společnost zapsaná v obchodním
veřejném seznamu u Městského soudu v Praze
oddíl A, vložka 49200

Čermák a spol.
Company registered in the
Commercial Register
with the City Court in Prague,
section A, entry 49200

Městský soud v Praze

Hybernská 18

111 21 Praha 1

Vaše značka/ Your reference:

Naše značka/ Our reference:

Datum/ Date:

27-1298-12-LL/JV

21. května 2012

Žalobce: **ekolo.cz s.r.o.**

se sídlem Statenice, Keltská 348, PSČ 252 62

IČ: 271 41 659

Zastoupený **Jakubem Vyplelem, advokátem**

i.s. Lukáš Lorenc, advokát

AK Čermák a spol.

Elišky Peškové 15

150 00 Praha 5

Žalovaný: **Úřad pro ochranu osobních údajů**

se sídlem Pplk. Sochora 27, Praha 7

Žaloba proti rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů ze dne 19. dubna 2012, Zn. SPR-8505/11-22/APP

Soudní poplatek bude uhrazen na výzvu soudu

Přílohy:

- *plná moc právního zástupce žalobce,*

- *výpis z OR žalobce,*

- *rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů zn. SPR-8505/11-11 ze dne 2.2.2012,*

- *rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů zn. SPR -8505/11-22/APP ze dne 19.4.2012,*

- *statistiky objasňující trestných činů v letech 2008-2011 poskytnuté oddělením styku s veřejností Policejního prezidia ČR*

Identifikace rozhodnutí proti kterému je žaloba podána a den jeho doručení

1. Žalobou napadeným rozhodnutím zamítl předseda Úřadu pro ochranu osobních údajů rozklad žalobce proti rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů zn. SPR-8505/11-14 ze dne 2. února 2012, kterým bylo „prokázáno“, že žalobce v souvislosti se zpracováním osobních údajů prostřednictvím záznamu z kamery umístěné v provozovně na adrese Bubenská 1, Praha 7, tím, že na svých webových stránkách na sociální síti Facebook zveřejnil dne 22. listopadu 2011 (nejméně do 28. listopadu 2011) obrazový záznam (fotografii z kamery zachycující osobu podezřelou z krádeže), čímž porušil povinnost stanovenou v § 5 odst. 1 písm. f) zákona č. 101/2000 Sb a potvrdil povinnost žalobce zaplatit pokutu 5.000,-Kč a nahradit náklady řízení ve výši 1.000,-Kč. Žalobou napadené rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů ze dne 19. dubna 2012, Zn. SPR-8505/11-22/APP bylo žalobci doručeno dne 19.4.2012.

2. Žalobce se je přesvědčen, že uvedeným rozhodnutím předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů a uložením pokuty došlo k porušení jeho práv, neboť se domnívá, že v rozhodnutí popsání jednání spočívající v umístění obrazového záznamu na sociální síti Facebook nebylo z dále uvedených důvodů protiprávní, nebylo neoprávněným zpracováním osobního údaje, a proto považuje napadené rozhodnutí předsedy Úřadu za nezákonné.

Důkaz:

- rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů zn. SPR-8505/11-11 ze dne 2.2.2012

- rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů zn. SPR -8505/11-22/APP ze dne 19.4.2012

Výklad ustanovení §5 odst. 2 písm. e) zákona o ochraně osobních údajů

3. Za stěžejní považuje žalobce otázku proporcionality a vyvážení práva na ochranu osobních údajů pachatele krádeže v porovnání s právem žalobce na ochranu vlastního majetku v daném konkrétním případě, kdy byl pachatel zaznamenán v průběhu páchaní trestné činnosti. Rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů i předcházející rozhodnutí správního orgánu prvního stupně nesprávně vyložilo ustanovení §5 odst. 2 písm. e) zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů (dále jen zákon o ochraně osobních údajů). Žalobce je přesvědčen, že z hlediska obecného vnímání toho, co je spravedlivé, není možné jeho jednání považovat za protiprávní, neboť veřejný zájem na zabránění trestné činnosti, případně dopadení pachatele, musí převážet nad zájmem na ochranu osobního údaje, podobizny, osoby v průběhu páchaní trestného činu.

4. Žalobce se domnívá, že na tento případ je nutné aplikovat ustanovení §5 odst. 2 písm. e) zákona o ochraně osobních údajů. Žalobce je přesvědčen, že nebyl povinen mít předchozí souhlas subjektu údajů, neboť uvedení obrazového záznamu na sociální síti bylo nezbytné pro ochranu jeho majetkových práv a toto právo převažovalo nad právem pachatele na ochranu jeho osobních údajů, s přihlédnutím k tomu, že pořízený údaj zaznamenával osobu během páchaní trestné činnosti.

5. Napadené rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů na straně 3 v odstavci 7 , uvádí, že možným právním titulem pro dané zpracování by byl titul upravený v §5 odst. 2 písm. e) zákona a odkazuje na vyjádření správního orgánu prvního stupně. Z prvostupňového rozhodnutí však nevyplývá, že by správní orgán prvního stupně toto ustanovení aplikoval nebo se jím nějak při úvahách zabýval. Existence tohoto ustanovení je toliko v rozhodnutí konstatována, ale nejsou uvedeny žádné důvody, proč toto ustanovení nebylo správním orgánem prvního stupně aplikováno. Dále předseda Úřadu uvádí, že toto ustanovení nemělo být aplikováno proto, že užitím fotografie došlo k zásahu do soukromí konkrétní fyzické osoby, což je v protikladu vůči ochraně soukromého a osobního života. Tímto argumentem staví rozhodnutí

předsedy Úřadu práva pachatele trestného činu na ochranu soukromí nad právo žalobce na ochranu vlastního majetku. Se závěrem, že pachatel trestného činu má v průběhu páchaní trestné činnosti právo na soukromí, se žalobce nemůže ztotožnit a tento právní názor v rozhodnutí obsažený považuje za vadný. Žalobci není s přihlédnutím k výkladu obsaženého v rozhodnutí předsedy Úřadu zřejmé, na jaké jednání by bylo možné výjimku dle §5 odst. 2 písm. e) zákona aplikovat, když není možné ani zachytit pachatele trestné činnosti a ochránit vlastní majetek, neboť pachatel má právo na ochranu svého soukromí. Tuto ochranu není možné považovat za absolutní.

6. Navíc rozhodnutí předsedy Úřadu se rovněž nezabývalo otázkou předchozího souhlasu se zpracováním osobních údajů, když vstup do prodejny žalobce byl označen upozorněním, že prostor prodejny je sledován kamerou.

7. Napadené rozhodnutí rovněž na straně 4 v odstavci 2 klade k tíži žalobce, že fotografie byla zveřejněna na serveru Lupa.cz. Toto zveřejnění nelze přičítat k tíži žalobce, neboť rozhodnutí o zveřejnění bylo učiněno provozovatelem tohoto serveru.

Pojem „kamerový systém“

8. Předseda nezhodnotil umístění a zaměření a účel umístění kamery, nezohlednil, že kamera v provozovně sledovala pouze vystavené zboží. Žalobce se rovněž domnívá, že pojem „kamerový systém“ lze vykládat pouze jako soubor kamer a pod tento pojem by neměla být zařazena kamera jediná. Prvostupňové rozhodnutí bez dalšího odůvodnění dochází k závěru, že kamerový systém je tvořen i jedinou kamerou. Žalobce s takovým závěrem nesouhlasí.

Presumpce nevinny a právo na shromažďování důkazů

9. V potvrzeném rozhodnutí správního orgánu prvního stupně je argumentováno aplikací presumpce nevinny. Pokud poškozená osoba svými smysly vnímá krádež na vlastním majetku, lze jen těžko zdravým rozumem ospravedlnit požadavek, aby presumovala u pachatele takového činu nevinu. Podle stejného výkladu by i Policie ČR nebyla oprávněna zveřejnit jakékoliv záběry, které jí byly poskytnuty ke zjištění pachatele, dokud příslušný soud nerozhodne o vině pachatele.

10. Dále byla napadeným rozhodnutím předsedy Úřadu potvrzena argumentace správního orgánu prvního stupně spočívající v tom, že v demokratickém právním státě je vyhledávání pachatelů a shromažďování důkazů o jejich vině rolí orgánů činných v trestním řízení a nikoliv žalobce. Tato argumentace je pochybná. Z ní plynoucí závět zní: Předejte údaje, které máte orgánům činným v trestním řízení a o nic dalšího se nestarejte. Žalobce nesouhlasí s tím, že by neměl právo přispívat k dopadení pachatele, který odcizil jeho majetek, a to i shromažďováním důkazů o jeho vině, samozřejmě v rámci právního řádu České republiky. Jednání žalobce nelze považovat za „brání zákona do vlastních rukou“, neboť způsoby a rozsah užití (jediného) osobního údaje pachatele bylo adekvátní a přiměřené okolnostem případu. Fotografie byla vystavena do 12 hodin po krádeži. Je jasné, že s plynoucím časem se pravděpodobnost dopadení pachatele krádeže snižuje. Je nutné rovněž odkázat na statistiku objasněnosti trestných činů krádeží kol Policií ČR, která se v letech 2008-2011 pohybovala v rozmezí 12-15%. To znamená, že u pouze necelých dvou bicyklů z deseti odcizených byl zjištěn pachatel. Při vědomí této statistiky není možné klást k tíži žalobce, že se jeho pracovníci nespolehli jen na práci policie.

Důkaz: statistiky objasněnosti trestných činů v letech 2008-2011 poskytnuté oddělením styku s veřejností Policie ČR

Svépomoc

11. Žalobce se rovněž domnívá, že jeho jednání uvedené v odstavci 1 žaloby, za které mu byla udělena sankce, nevybočilo z rámce svépomoci dle ustanovení §6 občanského zákoníku. Základní podmínky legality dovolené svépomoci jsou:

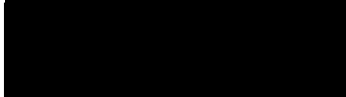
- a) neoprávněnost zásahu do práva;
- b) bezprostřednost takového zásahu spočívající v tom, že zásah buď reálně hrozí, anebo již nastal a trvá jako neukončený;
- c) svépomoc byla provedena přiměřenými prostředky v poměru k intenzitě, nebezpečí a způsobu zásahu
- d) a vykoná ji ten, kdo byl ohrožen.

Žalobce má za to, že všechny tyto znaky svépomoci byly v daném případě splněny, a proto jednání nebylo protiprávní.

12. Je běžnou praxí nepostihovanou Úřadem pro ochranu osobních údajů, že televizní stanice většinou v rámci zpravodajských pořadů vysílají záběry z průmyslových kamer, které zachytily trestnou činnost. Z hlediska míry zásahu do soukromí osob je takové užití osobního údaje daleko intenzivnější s ohledem na počet diváků, oproti jednání, které využil žalobce. Žalobce nevidí důvod, proč by měl být znevýhodněn oproti provozovateli televizního vysílání, který legálně může záběry uveřejnit, pokud rozsah, způsob, účel a využití médiem užití obrazového záznamu žalobcem jsou legitimní a přiměřené.

13. Osobního údaje bylo použito pouze a výhradně za účelem ochrany majetku žalobce a ve snaze zabránit vzniku škody. Tento účel splněn byl, neboť pachatel byl dopaden a k jeho dopadení by nedošlo bez informací poskytnutých od osob, které se s fotografií seznámili. Nejednalo se o dodatečné „praní“ soukromé osoby, ale o užití osobního údaje ve chvíli, kdy útok na majetek žalobce trval. Ohledně pachatele trestného činu se nikdo z pracovníků žalobce nijak veřejně nevyjadřoval k totožnosti pachatele. Nikdo z uživatelů stránek Facebook žalobci jméno nebo další údaje o pachateli nesdělil. Tyto byly předány Policii ČR, avšak žalobce jimi nikdy nedisponoval.

14. Žalobce ze shora uvedených důvodů žádá, aby Městský soud v Praze rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu osobních údajů ze dne 19. dubna 2012, Zn. SPR-8505/11-22/APP zrušil a věc vrátil předsedovi Úřadu pro ochranu osobních údajů k dalšímu řízení, případně, aby zrušil rovněž rozhodnutí Úřadu pro ochranu osobních údajů zn. SPR-8505/11-14 ze dne 2. února 2012.


Jakub Vypel, advokát
i.s. Lukáš Lorenc, advokát
v plné moci ekolo.cz s.r.o.